



APPLICATION FOR VISITOR VISA (TEMPORARY RESIDENT VISA)

If you need more space for any section, print out an additional page containing the appropriate section, complete and submit it with your application.

選擇用英還是法語

申請觀光簽證 (Visitor Visa)
還是轉機簽證 (Transit Visa)

1 UCI 不用填寫	2 *I want service in English	3 *Visa requested Visitor Visa	OFFICE USE ONLY Validated
----------------------	--	--	-------------------------------------

PERSONAL DETAILS (以下資料請依你護照上所顯示所填入)

1 Full name *Family name (as shown on your passport or travel document) 姓氏		Given name(s) (as shown on your passport or travel document) 名字	
2 Have you ever used any other name (e.g. Nickname, maiden name, alias, etc.)? Family name <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes 是否曾有其他名字 如是選 Yes 並填入		Given name(s)	
3 *Sex 性別 (可選)	4 *Date of birth 出生年月日 YYYY MM DD	5 Place of birth 出生地點 *City/Town 出生城市(自行輸入) Macao	
6 *Citizenship China (Macao SAR)		*Country 出生國家 (可選) China (Macao SAR) China (Hong Kong SAR) China (Macao SAR)	
7 Current country of residence: 現居地			
Country China (Macao SAR) China (Hong Kong SAR) China (Macao SAR)	Status Permanent resident 現居澳門 現居香港	Other (如果是居於澳門/香港的永久居民 那就選 Permanent resident) 如是在港澳讀書的 中國護照持有人, 選 Student	From YYYY-MM-DD
8 Previous countries of residence: During the past five years have you lived in any country other than your country of citizenship or your current country of residence (indicated above) for more than six months? 在過去5年內, 是否曾於其他國家居住多於6個月, 如有選 Yes, 並於下方填入資料			
Country	Status 如果是在外地讀書, 就在此選 Student 如果是在外地工作, 就在此選 Worker	Other	From YYYY-MM-DD
9 Country where applying: Same as current country of residence? <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Yes 是否於現居地的使領館區進行簽證申請審批 (選 Yes)			
Country	Status	Other	From YYYY-MM-DD
10 *a) Your current marital status Married 是否已婚		b) (If you are married or in a common-law relationship) Provide the date on which you were married or entered into the common-law relationship 如已婚提供結婚日期 YYYY-MM-DD	
c) Provide the name of your current Spouse/Common-law partner *Family name 如已婚, 填伴侶的姓氏		Given name(s) 如已婚, 填伴侶的名字	

FOR OFFICE USE ONLY - DO NOT WRITE IN THIS SPACE

不要填任何東西在此

Applicant Name	Date of Birth
----------------	---------------

PERSONAL DETAILS (CONTINUED)

11 a) Have you previously been married or in a common-law relationship? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes 在過去是否曾結婚，如是選 Yes，並提供前伴侶的姓名、出生日期、關係、婚姻始終日期。			
b) Provide the following details for your previous Spouse/Common-law Partner:			
Family name <input style="width:100%;" type="text"/>		Given name(s) <input style="width:100%;" type="text"/>	
c) Date of birth YYYY MM DD <input style="width:25%;" type="text"/> <input style="width:25%;" type="text"/> <input style="width:25%;" type="text"/>	d) Type of relationship <input style="width:100%;" type="text"/>	From YYYY-MM-DD <input style="width:100%;" type="text"/>	To YYYY-MM-DD <input style="width:100%;" type="text"/>

LANGUAGE(S)

1 *a) Native language/Mother Tongue 母語 (可選) Cantonese (廣東話請選 Cantonese)	*b) Are you able to communicate in English and/or French? (是否可用英語及/或法語溝通) English	c) In which language are you most at ease? (如選擇英法都可，會要你選較擅長哪一種) <input style="width:100%;" type="text"/>
d) Have you taken a test from a designated testing agency to assess your proficiency in English or French? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		

PASSPORT 護照/旅遊證件資料

1 * Passport number 護照/旅遊證件號碼 <input style="width:100%;" type="text"/>	2 * Country of issue 證件發出地 CHN (China (Macao SAR))	3 * Issue date 證件發出日期 YYYY-MM-DD <input style="width:100%;" type="text"/>	4 * Expiry date 證件到期日期 YYYY-MM-DD <input style="width:100%;" type="text"/>
---	---	---	--

CONTACT INFORMATION 聯絡資料

If submitting your application by mail:

- All correspondence will go to this address unless you indicate your e-mail address below.
- Indicating an e-mail address will authorize all correspondence, including file and personal information, to be sent to the e-mail address you specify.
- If you wish to authorize the release of information from your application to a representative, indicate their e-mail and mailing address(es) in this section and on the IMM5476 form.

1 Current mailing address 郵遞地址 (請以英文/葡文輸入)						
P.O. box 郵箱號碼 沒有就不用填	Apt/Unit 單位號碼 (例如 5D, 30L)	Street no. 街道號碼	* Street name 街道名稱			
* City/Town 城市 (澳門選 Macao, 香港選 Hong Kong)		* Country 國家 (可選) (澳門選 Macao, 香港選 Hong Kong)	Province/State	Postal code 輸入 "00000"	District 澳門打Macao, 香港打Hong Kong	

2 Residential address Same as mailing address? <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Yes (住所地址，如果跟郵遞地址是一樣的就選 Yes，不是就選 No 再輸入住所地址資料)			
Apt/Unit	Street no.	Street name	City/Town
Country	Province/State	Postal code	District

3 Telephone no. 聯絡電話 <input type="checkbox"/> Canada/US <input checked="" type="checkbox"/> Other 不是加拿大、美國的電話都選 Other *Type 家居電話選 Residence 區號 *Country Code *No. Ext. Cellular 853 66668888 電話號碼 內線 公司電話選 Business	4 Alternate Telephone no. 另一個聯絡電話 可不填 <input type="checkbox"/> Canada/US <input type="checkbox"/> Other Type Country Code No. Ext.
5 Fax no. 傳真號碼可不填 <input type="checkbox"/> Canada/US <input type="checkbox"/> Other Country Code No. Ext.	6 E-mail address 電郵地址 請輸入真實確切可使用的 <input style="width:100%;" type="text"/>

DETAILS OF VISIT TO CANADA

1 * a) Purpose of my visit Tourism 到加拿大的目的，旅遊或旅遊+探親都是選 Tourism		b) Other <input style="width:100%;" type="text"/>	
2 行程起始日期 Indicate how long you plan to stay	* From 進入加拿大的日期 YYYY-MM-DD <input style="width:100%;" type="text"/>	* To 離開加拿大的日期 YYYY-MM-DD <input style="width:100%;" type="text"/>	3 * Funds available for my stay (CAD) 預計在加拿大期間準備的資金 (以加幣填寫) 粗略填一下就好，但別填得大過你提供的資金證明能力 <input style="width:100%;" type="text"/>
4 Name, address and relationship of any person(s) or institution(s) I will visit: (在加拿大期間會探訪的人或機構)			
* Name N/A 如果在加拿大期間會去看朋友、親戚等，就填他們的資料 如果純粹是去玩，就一律填 N/A			
Relationship to me N/A		* Address in Canada N/A	

Applicant Name	Date of Birth
----------------	---------------

DETAILS OF VISIT TO CANADA (CONTINUED)

2	Name 可不填	Relationship to me 可不填	Address in Canada 可不填
---	--------------------	----------------------------------	---------------------------------

EDUCATION

Have you had any post secondary education (including university, college or apprenticeship training)? No Yes
 If you answered "yes", give full details of your highest level of post secondary education. **是否擁有大專或以上的學歷，如有選 Yes 並在下面提供資料**

1	起始年月 From 2009 09 *YYYY *MM	*Field of study 系所專業 Bussiness Administration	*School/Facility name 院校名稱 University of Macau	
	終止年月 To 2013 07 *YYYY *MM	*City/Town 院校所在城市 Macao	*Country 院校所在國家 Macao	Province/State 部份國家要選省份或州份

EMPLOYMENT 就業資料，提供過往10年的就業紀錄，如果是在學亦需填寫。填寫方式為逆序，最近的先寫。

Give details of your employment for the past 10 years, including if you have held any government positions (such as civil servant, judge, police officer, mayor, Member of Parliament, hospital administrator, employee of a security organization). Do not leave gaps. If retired, not working or studying, please indicate. If you are retired, please provide the 10 years before your retirement.

1	起始年月 From 2013 10 *YYYY *MM	*Current Activity/Occupation 職位 Writer	*Company/Employer/Facility name 公司名稱 OH Chance Travel Info	
	終止年月 To (如果目前仍在此職業可不填終止年月) YYY MM	*City/Town 城市 Macao	*Country 國家 Macao	Province/State
2	起始年月 From 2009 09 *YYYY *MM	*Previous Activity/Occupation University Student 如果是學生就填 Student 詳細點可以寫是什麼 Student	*Company/Employer/Facility name University of Macau 如果是學生，輸入學校名稱	
	終止年月 To 2013 07 *YYYY *MM	*City/Town Macao	*Country Macao	Province/State
3	起始年月 From 2006 09 *YYYY *MM	*Previous Activity/Occupation High School Student	*Company/Employer/Facility name Some College	
	終止年月 To 2009 06 *YYYY *MM	*City/Town Macao	*Country Macao	Province/State

如果不足寫滿3行，第3行可以輸入 N/A；如果3行也填不完，就填最近的3項。

BACKGROUND INFORMATION

You must complete this section if you are 18 years of age or older. (以下問題均選 No 即可)

1	a) Within the past two years, have you or a family member ever had tuberculosis of the lungs or been in close contact with a person with tuberculosis? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes b) Do you have any physical or mental disorder that would require social and/or health services, other than medication, during a stay in Canada? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes c) If you answered "yes" to question 1a) or 1b), please provide details and the name of the family member (if applicable). <div style="background-color: #cccccc; height: 30px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div>	
---	--	--

2	a) Have you ever remained beyond the validity of your status, attended school without authorization or worked without authorization in Canada? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes b) Have you ever been refused a visa or permit, denied entry or ordered to leave Canada or any other country? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes c) Have you previously applied to enter or remain in Canada? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes d) If you answered "yes" to question 2a), 2b), or 2C please provide details. <div style="background-color: #cccccc; height: 30px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div>	
---	---	--

Applicant Name

Date of Birth

BACKGROUND INFORMATION (CONTINUED)

3	a) Have you ever committed, been arrested for, been charged with or convicted of any criminal offence in any country?	<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
	b) If you answered "yes" to question 3a) above, please provide details.	
4	a) Did you serve in any military, militia, or civil defence unit or serve in a security organization or police force (including non obligatory national service, reserve or volunteer units)?	<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
	b) If you answered yes to question 4a), please provide dates of service and countries where you served.	
<p>如果你是保安部隊成員（包括警察、獄警），這裡要選 Yes 並提供你服務的國家地區及日期</p> <p>私人保安不算在內</p>		
5	Are you, or have you ever been a member or associated with any political party, or other group or organization which has engaged in or advocated violence as a means to achieving a political or religious objective, or which has been associated with criminal activity at any time?	<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
6	Have you ever witnessed or participated in the ill treatment of prisoners or civilians, looting or desecration of religious buildings?	<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
If you answered "yes" to any of questions 3 to 6 above, or upon request of a visa officer, you MAY BE REQUIRED to fill out IMM 5257 Schedule 1.		

SIGNATURE

Citizenship and Immigration Canada (CIC), or an organization at CIC' request, may want to contact you in the future to ask you about any services you received from CIC prior to the application process (such as participation in an information forum), during the application process (including the application process itself as well as orientation or accreditation services), and services received after arriving in Canada (including settlement, integration and citizenship). CIC will use this information, along with the information provided by other individuals, for research, performance measurement or evaluation purposes. CIC will not use this information to make any decisions about you personally.

Do you consent to be contacted by CIC, or an organization at CIC's request, in the future? (Y/N) No Yes 選 Yes
 是否同意 CIC 或 CIC 要求的組織於未來與你聯絡

I consent to the release to Citizenship and Immigration Canada (CIC) and Canada Border Services Agency (CBSA) of all records and information for the purpose of processing my request that any government authority, including police, judicial and state authorities in all countries in which I have lived may possess about me. This information will be used to evaluate my suitability for admission to Canada or to remain in Canada pursuant to Canadian legislation.

I declare that I have answered all questions in this application fully and truthfully.

如果是網上遞交申請，不用簽名

如果是紙本郵遞交申請，列印表格後於此簽名

Signature of Applicant or Parent/Legal Guardian's for a person under 18 years of age.

日期

2017-05-07

Date: YYYY-MM-DD

**IMPORTANT NOTE:**

This application must be signed and dated before it is submitted by mail.

Do not forget to include photos, fees (if applicable) and any other documents required. Review the application guide for more information and verify that you have completed and provided all of the required documents as per the document checklist.

Applicant Name

Date of Birth

DISCLOSURE

Information provided to CIC is collected under the authority of the Immigration and Refugee Protection Act (IRPA) to determine admissibility to Canada. Information provided may be shared with other Canadian government institutions such as, but not limited to, the Canada Border Services Agency (CBSA), The Royal Canadian Mounted Police (RCMP), the Canadian Security Intelligence Service (CSIS), The Department of Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD), Employment and Social Development Canada (ESDC), Canada Revenue Agency (CRA), provincial and territorial governments and foreign governments in accordance with subsection 8(2) of the Privacy Act. Information may be disclosed to foreign governments, law enforcement bodies and detaining authorities with respect to the administration and enforcement of immigration legislation where such sharing of information may not put the individual and or his/her family at risk. Information may also be systematically validated by other Canadian government institutions for the purposes of validating status and identity to administer their programs.

Where biometrics are provided as part of an application, the fingerprints collected will be stored and shared with the RCMP. The fingerprint record may also be disclosed to law enforcement agencies in Canada in accordance with subsection 13.11(1) of the Immigration and Refugee Protection Regulations. The information may be used to establish or verify the identity of a person in order to prevent, investigate or prosecute an offence under any law of Canada or a province. This information may also be used to establish or verify the identity of an individual whose identity cannot reasonably be otherwise established or verified because of physical or mental condition. Canada may also share immigration information related to biometric records with foreign governments with whom Canada has an agreement or arrangement.

Depending on the type of application made, the information you provided will be stored in one or more Personal Information Banks (PIB) pursuant to section 10(1) of Canada's Privacy Act. Individuals also have a right to protection and access to their personal information stored in each corresponding PIB under the Access to Information Act. Further details on the PIBs pertaining to CIC's line of business and services and the Government of Canada's access to information and privacy programs are available at the Infosource website (<http://infosource.gc.ca>) and through the CIC Call Centre. Infosource is also available at public libraries across Canada.